

# MANUAL DE USO

Retráctil anticaídas  
de uso vertical  
ANR200V



**RETRÁCTIL ANTICAÍDAS DE CABLE ANR200V-10**

**¡AVISO!**

Las actividades relacionadas con el uso de este retráctil anticaídas son peligrosas. Usted es responsable de sus acciones y decisiones.

Antes de utilizar este equipo, usted debe: leer y entender estas Instrucciones de uso, recibir formación para usarlo correctamente, familiarizarse con sus posibilidades y limitaciones y entender y aceptar los posibles riesgos.

**No respetar una sola de estas advertencias puede ser causa de lesiones graves o muerte.**

El examen de conformidad EU expedido por el organismo notificado involucrado en la fase de diseño y control de la producción ha sido realizado por:

CCQS Certification Services Limited

Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1

Dublin, Ireland.

**CE 2834 | EN 360:2002**

Fabricante:

JINHUA JECH TOOLS CO., LTD

**1. DESCRIPCIÓN Y ADVERTENCIAS**

El ANR200V es un dispositivo de detención de caídas de tipo retráctil anticaídas con función autobloqueo, dispositivo automático de tensado y retorno del cable retráctil. Este modelo dispone de un sistema de amortiguación interno de la energía. Se ha diseñado de acuerdo a la norma EN 360 sobre dispositivos anticaídas retráctiles. Disponible en 2 longitudes: 10 metros (ANR200V-10) y 15 metros (ANR200V-15).

El ANR200V es un equipo de protección individual (EPI) y solamente debe utilizarlo una persona. Este equipo no debe utilizarse por encima de sus limitaciones o para cualquier otro propósito. Capacidad máx. de carga: 100 Kg. El ANR200V-10 está diseñado para uso vertical solamente. Es esencial que el punto de anclaje esté ubicado por encima de su usuario.

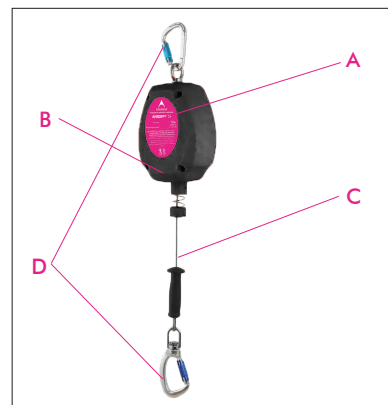
Este producto debe ser usado solamente por personas competentes y responsables, o aquellos que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable. Se debe disponer de un plan de salvamento para afrontar las emergencias que puedan surgir durante el trabajo.

No altere ni haga un mal uso de este equipo. Usted personalmente asume todos los riesgos y responsabilidad de todos los daños, heridas o muerte que puedan ocurrir durante o a continuación de un uso incorrecto de nuestros productos en cualquier circunstancia.

El arnés anticaídas completo EN361 es el único sistema de retención de la caída aceptable para ser utilizado como sistema anticaídas.

Inspecciones periódicas son esenciales para la seguridad de sus usuarios. Revise cuidadosamente el EPI antes de cada uso. Las inspecciones periódicas deben realizarlas el fabricante o personal autorizado. Compruebe que no existen cortes, desgastes o daños en los cables, o quemaduras o restos de productos químicos, etc. Sea particularmente cuidadoso comprobando las posibles partes deshilachadas. Retirar inmediatamente de la circulación tras una caída con el equipo.

**2. CARACTERÍSTICAS DE LAS PARTES**



- A. Etiqueta del artículo.
- B. Carcasa de plástico ABS de alta resistencia con cabezal giratorio de acero inoxidable. Sistema de amortiguación interno.
- C. Cable de acero galvanizado de 6 mm de diámetro.
- D. EN 362 - Mosquetones giratorios de bloqueo rápido de aluminio.

**PRODUCT SPECIFICATIONS**

No.	Main technical specifications	
1	Product model	SRL-10S
<b>Main technical specifications</b>		
2	Product max. extension length (m)	10.0±0.2
3	Webbing/wire rope max. extension length (m)	9.6±0.2
4	Static strength (kN)	>12
5	Dynamic impact force (kN)	<6
6	Arrest distance (m)	<2
7	Service rated load (including tools) (kg)	100
<b>Product main materials</b>		
8	Housing shell material	Reinforced nylon
9	Energy dissipating method	built-inbuffer device
10	Service ambient temperature	-30°C to 50°C
11	Retractable Lifeline(Material)	Wire rope (Galvanized)
12	Main key components (shaft locking pawls spring)	Stainless steel
13	Fasteners	Stainless steel
14	Connecting Hook	Alloy Steel/stainless steel

**3. APLICACIONES DEL PRODUCTO**

Esta línea de vida autorretráctil está diseñada para usarse como parte de un sistema completo de protección personal anticaídas. Cualquier otro uso no descrito en este manual, no está aprobado por el fabricante y podría provocar lesiones graves o la muerte.

El producto está diseñado de acuerdo con los requisitos de EN360:2002 para proporcionar una protección contra caídas para trabajos en altura, que está comprometida automáticamente cuando se produce una caída.

Es responsabilidad del usuario asegurarse de que están familiarizados con estas instrucciones y están capacitados en el cuidado y uso correctos del equipo.

Asegúrese de que su salud y condición física le permitan soportar con seguridad todas las fuerzas asociadas con el trabajo en altura. Consulte con su médico si tiene alguna pregunta sobre su capacidad para usar este equipo.

El sistema personal de detención de caídas está compuesto por un punto de anclaje, un conector, una línea de vida autorretráctil y un arnés de cuerpo completo. Todos los componentes anteriores y las piezas serán suministradas por el fabricante.

**Requisitos de anclaje:**

Todos los anclajes deben cumplir los requisitos de la normativa EN795:2012: Elija un punto de anclaje adecuado o un miembro estructural como punto de anclaje para asegurarse de que esté en una posición adecuada para las actividades laborales y aplicaciones, y tiene una fuerza de carga estática de 12 kN o más aplicada en la dirección permitida por el sistema de trabajo. Puede ser necesario para diseñar, instalar y usar como parte de un sistema completo de protección personal contra caídas que mantenga al menos dos factores de seguridad bajo la supervisión de una persona cualificada.

## 4. APLICACIONES DEL PRODUCTO

**Anclaje:** El punto de anclaje del sistema de trabajo aéreo siempre debe ubicarse y trabajar de tal manera que se reduzca la caída potencial y la distancia potencial de caída. El punto fijo debe ubicarse lo más verticalmente posible sobre la cabeza del usuario, y su posición no debe exceder la caída libre máxima permisible del sistema. Se debe considerar la exposición de los conectores de anclaje a bordes afilados, superficies abrasivas y otros peligros físicos/estructurales cuando se evalúe su compatibilidad.

**Conectores de anclaje:** El conector de anclaje es un componente que conecta el sistema de protección personal contra caídas con el anclaje. Según la norma EN795:2012, el conector de anclaje debe ser capaz de soportar (sin fractura) una carga de más de 22 nudos. El anclaje debe ser capaz de soportar una carga de más de 12 nudos sin agrietamiento visible ni deformación permanente. La fuerza de todos los conectores anclados debe multiplicarse por la número máximo de sistemas personales de detención de caídas conectados. Nota: cuando los sistemas de protección contra caídas múltiples están conectados con un punto de anclaje, la fuerza requerida se debe multiplicar por el número de sistemas acoplados al anclaje.

**Mosquetones:** Use un conector para conectarse directamente a un punto de anclaje o equipo. Las cuerdas no deben enrollarse alrededor de un miembro estructural como un ancla a menos que el equipo haya sido probado para cumplir con los estándares EN362. La compuerta del conector se cerrará y trabará automáticamente con al menos dos o más acciones manuales deliberadas consecutivas para desbloquear. Los ganchos de seguridad y otros conectores deben

seleccionarse y aplicarse de manera compatible. Deben eliminarse todos los riesgos de desenganche. Advertencia: Los conectores seleccionados deben tener el tamaño y la nitidez adecuados para ser compatibles con el equipo en el que se encuentran conectados. Las conexiones incompatibles pueden provocar la desconexión accidental, la rotura o afectar las funciones de seguridad de otros dispositivos. Si no está seguro de la compatibilidad de su dispositivo, comuníquese con el fabricante. Si el sistema anticaída personal seleccionado está compuesto por componentes de diferentes fabricantes, el personal competente se asegurará de que estos componentes sean compatibles.

**Arnés de cuerpo entero:** El arnés de cuerpo completo debe cumplir con los requisitos de EN 361:2002. Se debe usar un arnés de cuerpo completo cuando se usa anticaídas de tipo retráctil. Para uso general de protección contra caídas, conéctelo al anillo en D posterior (dorsal). Para situaciones como subir escaleras, puede ser útil conecte al frente del arnés. Esto es aceptable siempre que la caída libre potencial sea muy corta y se pueda recuperar fácilmente el equilibrio.

⚠ Conecte los dispositivos de detención de caídas de tipo retráctil a un punto de anclaje adecuado por encima del usuario. Conecte el gancho de seguridad autoblocante en el extremo de la línea de vida al punto de enganche en el arnés. Nota: asegúrese de que el gancho de seguridad pueda cerrarse y bloquearse automáticamente. Es su responsabilidad contar con técnicas y métodos de protección adecuados. Si utiliza nuestros productos de forma incorrecta, asume todos los riesgos y responsabilidades por cualquier daño, lesión o muerte que ocurra durante o después del uso.

## 5. ADVERTENCIAS Y PELIGROS

No combine varios productos juntos para usar.

No utilice el producto con otros sistemas de protección contra caídas de cincha/cable metálico.

No deje que el cable pase entre las piernas y debajo del brazo del operador cuando utilice el producto.

No monte el producto cerca del mecanismo de transmisión, para evitar accidentes evitables.

El ángulo de inclinación máximo entre el cable y la línea vertical de este producto no debe ser superior a 30°, lo que minimiza los riesgos de caída por balanceo.

Al usar el producto, el cable no debe torcerse ni anudarse; el cable no se puede entrelazar con otras cuerdas, ni se puede estar enganchado en algún lugar o ser interferido con objetos punzantes; el cable no debe tocar el equipo en movimiento.

Cuando el cable no se retrae completamente de vuelta a la carcasa después del servicio, no lo suelte. De lo contrario, éste se retraerá a alta velocidad, lo que puede dañar las partes internas del producto.

Este producto está suspendido sobre la cabeza del usuario, se permite tirar del cable con otra cuerda para que sea más confiable, pero se recomienda quitar la cuerda del producto antes de usarlo. Este producto no debe exponerse a llamas, líquidos corrosivos, llamas o chispas generadas durante la soldadura, etc.

No use ningún equipo de detención de caídas para colgar, levantar, apoyar o levantar herramientas o equipos a menos que se haya demostrado claramente que el equipo está disponible para tales fines. Incluso si el equipo de seguridad contra caídas funciona correctamente, aún se pueden producir lesiones físicas.

El equipo debe ser inspeccionado por defectos que incluyen, pero no se limitan a: la ausencia de etiquetas o marcas requeridas, forma incorrecta, ajuste, y función, evidencia de grietas, bordes afilados, deformación, corrosión, calentamiento excesivo, alteración, desgaste excesivo, deshilachado, nudos, abrasión o ausencia de partes.

El equipo que no pase la inspección debe retirarse del uso o repararse de inmediato por una entidad aprobada por el fabricante. El personal calificado debe capacitar a los usuarios autorizados para montar, desarmar, inspeccionar, mantener, almacenar y usar correctamente el equipo.

La capacitación debe incluir el uso correcto de los sistemas personales de detención de caídas, la capacidad de reconocer los peligros de caídas y la mitigación de riesgos.

La información y las sugerencias proporcionadas en este manual son solo para fines informativos.

No son ni exhaustivos ni tienen la intención de reemplazar el juicio o el conocimiento del personal calificado sobre cualquier criterio relevante.

## 6. INFORMACIÓN PREVIO USO

A tener en cuenta antes de instalar o usar este equipo:

**Capacidad:** Este equipo está destinado a ser utilizado por personas con un peso total (cinturones de seguridad, herramientas, etc.) no superior a 100 Kg.

**Espacio libre de caída:** Asegúrese de que exista un espacio libre adecuado en la ruta de caída para evitar golpear un objeto durante una caída. Un mínimo de 3 metros se recomienda desde el nivel de trabajo hasta el nivel más bajo o la obstrucción más cercana.

Antes de cada uso, asegúrese de que no haya ningún obstáculo dentro de los 3 metros (al menos) por debajo de la plataforma de trabajo del usuario.

### ! ¡ADVERTENCIA!

Los anticaídas de tipo retráctil están destinados para su uso en sistemas de detención de caídas, es esencial para la seguridad verificar el espacio libre requerido debajo del usuario en el lugar de trabajo antes de cada ocasión de uso, de modo que, en caso de una caída, no haya colisión con el suelo u otro obstáculo en la trayectoria de caída.

Seleccione una ubicación de anclaje con riesgos mínimos de caída libre y caída oscilante. Seleccione un punto de anclaje rígido capaz de sostener las cargas estáticas. El producto debe estar suspendido en una ubicación más alta en la dirección vertical que la ubicación del servicio, y no hay ningún obstáculo entre el punto de anclaje y el usuario.

### ! PELIGROS AMBIENTALES:

El uso de este equipo en áreas con riesgos ambientales puede requerir precauciones adicionales para reducir la posibilidad de lesiones al usuario o daños al equipo.

Los peligros pueden incluir, pero no se limitan a: calor elevado causado por la soldadura o corte de metales; productos químicos cáusticos; agua de mar; líneas eléctricas de alta tensión; gases explosivos o tóxicos; maquinaria móvil; bordes afilados.

## 7. PLAN DE EMERGENCIA

### ! ¡PRECAUCIÓN!

Se debe realizar una adecuada y suficiente evaluación de riesgos antes de iniciar cualquier tipo de trabajo en altura, o cualquier trabajo que requiera el uso de equipo de protección personal (EPI) como medida de control.

Se requiere un protocolo de rescate preestablecido como parte de un programa completo de protección contra caídas. El plan de rescate debe ser específico para el proyecto y debe permitir que los empleados se rescaten a sí mismos o proporcionar un medio alternativo para su rescate inmediato.

Almacenar el equipo de rescate en una zona de fácil acceso y señalizada.

La operación de rescate debe ser realizada por personal capacitado y competente.

La operación de rescate debe realizarse bajo la supervisión del equipo o experto personal de salvamento.

Se aconseja que durante el trabajo en obra trabajen en parejas.

Antes del trabajo, el usuario debe contar con un plan de rescate de acorde a la obra para atender cualquier emergencia que pueda ocurrir en el proceso de construcción.

## 8. INSTRUCCIONES ANTES DE CADA USO

Suspenda los dispositivos de detención de caídas de tipo retráctil verticalmente, tire del cable despacio. Inspeccione el cable de acero en busca de cortes, torceduras, alambres rotos, salpicaduras de soldadura, corrosión, áreas de contacto químico, etc.

Tire del cable de seguridad continuamente. Debe ir suave. Tire rápidamente dos o tres veces y verifique si está acoplado sin deslizamiento.

La distancia mínima necesaria por debajo de los pies del usuario, para evitar la colisión con la estructura o el suelo en una caída desde una altura. Con una masa de 100 Kg, el espacio libre es la distancia de detención H más un extra distancia de 1 m;

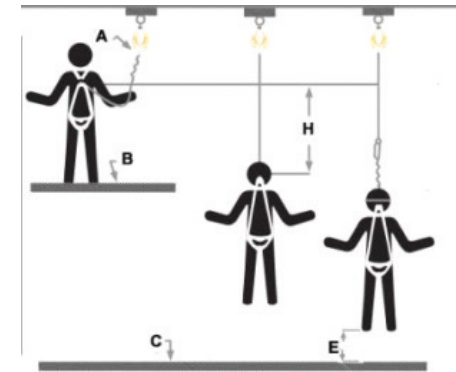
A: Retráctil anticaídas;

B: Nivel de trabajo;

C: Estructura o Suelo;

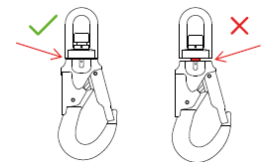
E: Desde los pies del usuario hasta el suelo: distancia de seguridad (1 m);

H: distancia de detención (máx. 2 m);



Verifique que los componentes del conector estén en buenas condiciones sin daño. Opere la compuerta del gancho de seguridad para verificar que funcione bien.

Compruebe el mosquetón de seguridad giratorio con anillo indicador de caída.



! Guarde el equipo en un lugar fresco, seco, limpio y bien ventilado para evitar la luz solar directa. Evitar calor, humedad, luz, aceite y productos químicos o sus vapores u otros elementos degradables.

El equipo con contaminación severa, humedad u otra contaminación debe mantenerse adecuadamente seco y limpio antes del almacenamiento. El equipo dañado o que requiera mantenimiento no debe almacenarse en la misma área que los demás. Equipos almacenados durante mucho tiempo deben ser inspeccionados formalmente por una persona calificada.

## 9. MANTENIMIENTO

Guarde estas instrucciones con el producto y complete el formulario de identificación para ingresar la información obtenida de las etiquetas. Las inspecciones regulares son necesarias para probar la eficiencia y durabilidad del equipo para garantizar la seguridad del usuario.

Este producto puede funcionar durante dos años en un entorno normal (no corrosivo, sin polvo), pero es necesario inspeccionarlo cada 12 meses. Registre los resultados de cada inspección en la tarjeta de control del equipo adjunta. Compruebe también que las marcas son claras y legibles. Cuando el período de inspección supere los tres años, deberá muestrear uno o dos productos de alta frecuencia de uso del lote en el lugar de trabajo para su inspección.

El método de inspección es el siguiente:

Método I: Suspender el producto en un marco de prueba y levantar sacos de arena de 80 Kg o cargas de prueba de cierta altura con una cuerda, y liberar instantáneamente los sacos de arena o cargas de prueba pesadas.

Método II: Probado en la máquina de prueba de tracción, coloque los dispositivos de detención de caídas de tipo retráctil en un estado bloqueado, levante la carga a 6000N.

Después de la prueba, verifique si la apariencia de los dispositivos de detención de caídas de tipo retráctil aparece grietas, el bloqueo. El rendimiento se puede activar normalmente, el cable no tiene hebras rotas, etc., y si el conector tiene grietas, su puerta puede funcionar bien.

Si todo está bien indicado, se puede seguir utilizando el lote de productos en el lugar de trabajo durante 2 meses, y cada 2 meses a partir de entonces, puede realizar la inspección anterior.

No utilice productos que hayan sido probados. Cuando el producto se utiliza en entornos hostiles (como: más polvo, mayor concentración de ácidos y álcalis, etc.), aunque dentro de su período de servicio, el usuario debe inspeccionar los arrestadores de caídas de tipo retráctil cada 1 mes de acuerdo con los métodos anteriores.

Si encuentra alguna anomalía, deberá retirar inmediatamente el producto del lugar de trabajo. Las inspecciones periódicas sólo deben ser realizadas por una persona competente y se llevarán a cabo de acuerdo con las métodos de inspección anteriormente citados.

### MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO:

Después del servicio, el cable debe retraerse completamente dentro de la carcasa, de lo contrario debilitará la fuerza retraída del resorte de enrollamiento. Después de trabajar en días lluviosos, se debe dejar secar el cable con un paño seco para evitar corrosión y acortar la vida útil. Limpie la carcasa, el cable, los conectores y las etiquetas (manténgalos limpios e identificables) con un paño limpio humedecido con agua tibia. (hasta 40°C) y detergente no corrosivo.

## 9. MANTENIMIENTO

Los dispositivos de detención de caídas de tipo retráctil limpios pueden colgarse verticalmente y secarse al natural, evite la exposición directa a alta temperatura.

Utilice los siguientes procedimientos para limpiar y/o desinfectar productos: Usar solo agua tibia/Usar solo detergente suave/Usar solo una esponja o un cepillo de nailon suave. Use agua limpia y fresca para enjuagar el detergente del cable/colgar para secar el equipo. Deje que el equipo se seque por completo antes del próximo uso.

**ATENCIÓN:** En su caso, cuando el equipo se moje, ya sea por estar en uso o por limpieza, se dejará secar naturalmente y se mantendrá alejado del calor directo. La limpieza y desinfección posteriores al uso son importantes para mantener la seguridad y la longevidad del equipo. Eliminar toda suciedad, agentes de corrosión y contaminantes del dispositivo. Asegúrese de realizar un examen visual y táctil completo del equipo después de la limpieza y desinfección, antes el artículo puede ser reutilizado.


La vida útil potencial de este producto es la siguiente:

Hasta 10 años a partir de la fecha de fabricación para productos plásticos y textiles. La vida útil real está influenciada por una variedad de factores tales como: la intensidad, la frecuencia y el entorno de uso, la competencia del usuario, qué tan bien se almacena y mantiene el producto, etc.

**Servicio posventa:** Ha sido sujeto a una estricta inspección antes de que el producto pueda salir de la fábrica. Si se encuentra algún problema, deje de usarlo y contáctenos a tiempo. Si tiene alguna pregunta sobre el uso y mantenimiento del producto, contáctenos.





 C/Energía, 54, 08940, Cornellà de Llobregat, Barcelona, España

 [accessus@accessus.es](mailto:accessus@accessus.es)

 +34 93 475 17 73

 [www.accessus.es](http://www.accessus.es)

# MANUAL DO UTILIZADOR

Anti-queda retrátil  
para uso vertical  
ANR200V



**ANTI-QUEDA RETRÁTIL DE CABO ANR200V**

**⚠ AVISO!**

As atividades relacionadas com o uso desta anti-queda retrátil de quedas são perigosas. É responsável pelas suas ações e decisões.

Antes de utilizar este equipamento, deve ler e compreender estas Instruções de Utilização, ser treinado para o utilizar corretamente, familiarizar-se com as suas possibilidades e limitações e compreender e aceitar os possíveis riscos.

O não cumprimento de uma única destas advertências pode resultar em ferimentos graves ou morte.

O exame de conformidade da UE emitido pelo organismo notificado envolvido na fase de conceção e controlo da produção foi efetuado:

CCQS Certification Services Limited

Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1

Dublin, Ireland.

**ⓘ CE 2834 | EN 360:2002**

Criador:

JINHUA JECH TOOLS CO., LTD

**1. DESCRIÇÃO E AVISOS**

O ANR200V é um dispositivo de anti-queda retrátil com função de autobloqueio, dispositivo de tensão automática e retorno do cabo. Este modelo possui um sistema interno de amortecimento de energia. Foi concebido de acordo com a EN 360 em dispositivos anti-quedas retráteis. Disponível em 2 comprimentos: 10 metros (ANR200V-10) e 15 metros (ANR200V-15).

O ANR200V é equipamento de proteção individual (EPI) e só deve ser usado por uma pessoa. Este equipamento não deve ser utilizado acima das suas limitações ou para qualquer outro fim. Capacidade máxima de carga: 100 Kg. O ANR200V foi concebido apenas para utilização vertical. É essencial que o ponto de ancoragem esteja situado acima do seu utilizador.

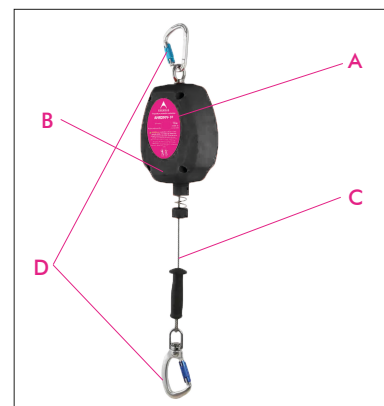
Este produto deve ser utilizado apenas por pessoas competentes e responsáveis, ou por pessoas que estejam sob o controlo visual direto de uma pessoa competente e responsável. Deve existir um plano de resgate para fazer face a situações de emergência que possam surgir durante o trabalho.

Não altere nem utilize mal este equipamento. Assume pessoalmente todos os riscos e responsabilidades por todos os danos, ferimentos ou morte que possam ocorrer durante ou após uso indevido dos nossos produtos em qualquer circunstância.

O arnês de paragem total de quedas EN361 é o único sistema de retenção de quedas aceitável para ser usado como um sistema de paragem de quedas.

As inspeções regulares são essenciais para a segurança dos seus utilizadores. Verifique cuidadosamente os EPI antes de cada utilização. As inspeções periódicas devem ser efetuadas pelo fabricante ou pelo pessoal autorizado. Verifique se há cortes, desgaste ou danos nos cabos, queimaduras ou vestígios de produtos químicos, etc. Tenha muito cuidado ao verificar se há possíveis peças desgastadas. Retire imediatamente da circulação após uma queda com o equipamento.

**2. CARACTERÍSTICAS DAS PARTES**



- A. Etiqueta de item.
- B. Caixa de plástico ABS de alta resistência com cabeça giratória de aço inoxidável. Sistema interno de amortecimento.
- C. Cabo de aço galvanizado de 6 mm de diâmetro.
- D. EN 362 - Carabina rotativa de alumínio.

**PRODUCT SPECIFICATIONS**

No.	Main technical specifications	
1	Product model	SRL-10S
<b>Main technical specifications</b>		
2	Product max. extension length (m)	10.0±0.2
3	Webbing/wire rope max. extension length (m)	9.6±0.2
4	Static strength (kN)	>12
5	Dynamic impact force (kJ)	<6
6	Arrest distance (m)	<2
7	Service rated load (including tools) (kg)	100
<b>Product main materials</b>		
8	Housing shell material	Reinforced nylon
9	Energy dissipating method	built-inbuffer device
10	Service ambient temperature	-30°C to 50°C
11	Retractable Lifeline (Material)	Wire rope (Galvanized)
12	Main key components (shaft locking pawls spring)	Stainless steel
13	Fasteners	Stainless steel
14	Connecting Hook	Alloy Steel / stainless steel

**3. APLICAÇÕES DO PRODUTO**

Esta linha de vida auto-retrátil foi concebida para ser utilizada como parte de um sistema completo de proteção contra quedas pessoais. Qualquer outra utilização não descrita neste manual não é aprovada pelo fabricante e pode resultar em ferimentos graves ou morte.

O produto foi concebido de acordo com os requisitos da EN360:2002 para proporcionar proteção contra quedas para trabalhos em altura, o que está comprometido automaticamente quando ocorre uma queda.

É da responsabilidade do utilizador assegurar que estão familiarizados com estas instruções e são treinados com o cuidado e utilização corretos do equipamento.

Certifique-se de que a sua saúde e condição física lhe permitem suportar com segurança todas as forças associadas ao trabalho em altura. Verifique com o seu médico se tiver alguma dúvida sobre a sua capacidade de usar este equipamento.

O sistema pessoal de paragem de quedas consiste num ponto de ancoragem, um conector, uma linha de vida auto-retrátil e um arnês de corpo inteiro. Todos os componentes anteriores e as peças serão fornecidas pelo fabricante.

**Requisitos de ancoragem:**

Todas as âncoras devem satisfazer os requisitos da EN795:2012: Escolha um ponto de ancoragem ou membro estrutural adequado como ponto de ancoragem para garantir que está numa posição adequada para as atividades de trabalho e candidaturas, e tem uma força de carga estática de 12 kN ou mais aplicada na direção permitida pelo sistema de trabalho. Pode ser necessário para conceção, instalação e utilização como parte de um sistema completo de proteção contra quedas pessoais que mantém pelo menos dois fatores de segurança sob supervisão de uma pessoa qualificada.

**Ancoragem:** O ponto de ancoragem do sistema de trabalho aéreo deve ser sempre localizado e trabalhado de modo a reduzir



## 4. APLICAÇÕES DO PRODUTO

a queda potencial e distância de queda potencial. O ponto fixo deve ser colocado o mais verticalmente possível acima da cabeça do utilizador, e a sua posição não deve exceder a queda livre máxima admissível do sistema.

Deve ser considerada a exposição dos conectores de ancoragem a arestas afiadas, superfícies abrasivas e outros riscos físicos/estruturais na avaliação da compatibilidade.

**Conectores de ancoragem:** O conector de ancoragem é um componente que liga o sistema pessoal de proteção contra quedas à âncora. De acordo com a EN795:2012, o conector da âncora deve ser capaz de suportar (sem fratura) uma carga superior a 22 nós. A âncora deve ser capaz de suportar uma carga superior a 12 nós sem rachaduras visíveis ou deformação permanente. A força de todos os conectores ancorados deve ser multiplicado pelo Número máximo de sistemas pessoais de paragem de quedas ligados.

Nota: Quando vários sistemas de proteção contra quedas estiverem ligados a um ponto de ancoragem, a força necessária deve ser multiplicada pelo número de sistemas acopdos à âncora.

**Conectores:** Utilize um conector para ligar diretamente a um ponto de ancoragem ou equipamento. Cordas não devem ser feridas em torno de um membro estrutural, como uma âncora a menos que o equipamento tenha sido testado para cumprir as normas EN362. O portão do conector fecha-se automaticamente e bloqueia-se com pelo menos duas ou mais ações manuais deliberadas consecutivas para desbloquear. Os ganchos de segurança e outros conectores devem ser selecionados e aplicados de forma compatível. Todos os riscos de desvinculação

devem ser eliminados.

Aviso: Os conectores selecionados devem ser o tamanho e nitidez certos para ser compatível com o equipamento em que estão Ligado. Ligações incompatíveis podem causar desconexão acidental, rutura ou afetar as características de segurança de outros dispositivos.

Se não tem a certeza da compatibilidade do seu dispositivo, contacte o fabricante. Se o sistema de paragem pessoal selecionado for composto por componentes de diferentes fabricantes, pessoal competente assegurará que estes componentes são compatíveis.

**Arnês de corpo inteiro:** O arnês de corpo inteiro deve satisfazer os requisitos da EN 361:2002. Um arnês de corpo inteiro deve ser utilizado quando se utiliza um anti-queda de tipo retrátil. Para uma utilização geral da proteção contra quedas, ligue-a ao anel D traseiro (dorsal). Para situações como subir escadas, pode ser útil ligue-se à frente do arnês. Isto é aceitável desde que a queda livre potencial seja muito curta e o equilíbrio possa ser facilmente restaurado.



Ligue os dispositivos de anti-queadas retráteis a um ponto de ancoragem adequado acima do utilizador. Ligue o gancho de segurança autobloqueio na extremidade da linha de vida ponto de fixação no arnês. Nota: Certifique-se de que o gancho de segurança pode ser fechado e bloqueado automaticamente. É da sua responsabilidade ter técnicas e métodos de proteção adequados. Se utilizar os nossos produtos incorretamente, assume todos os riscos e responsabilidades por quaisquer danos, ferimentos ou morte que ocorram durante ou após a utilização.

## 5. AVISOS E PERIGOS

Não combine vários produtos para utilizar.

Não utilize o produto com outros sistemas de proteção contra a queda de cabos de teias/cabos.

Não deixe passar o cabo de aço entre as pernas e debaixo do braço do operador durante a utilização do produto.

Não monte o produto perto do mecanismo de transmissão, para evitar acidentes evitáveis.

O ângulo máximo de inclinação entre o cabo e a linha vertical deste produto não deve exceder 30°, que Minimiza os riscos de quedas rolantes.

Ao utilizar o produto, o cabo não deve ser torcida ou atada; A teia não pode ser entrelaçada com outras cordas, nem pode ser estar preso em algum lugar ou ser interferido com objetos afiados; O cabo não pode tocar no equipamento móvel.

Quando o cabo não voltar completamente para a caixa após o serviço, não a liberte. Caso contrário, o cabo retrair-se-á a alta velocidade, o que pode danificar as partes internas do produto.

Este produto está suspenso acima da cabeça do utilizador, é permitido puxar o cabo com outra corda para torná-la mais fiável, mas é aconselhável retirar o cabo do produto antes de o utilizar. Este produto não deve ser exposto a chamas, líquidos corrosivos, chamas ou faíscas geradas durante a soldadura, etc.

Não utilize nenhum equipamento de paragem de quedas para pendurar, levantar, apoiar ou levantar ferramentas ou equipamentos, a menos que tenha sido claramente demonstrado que o equipamento está disponível para estes fins. Mesmo que o equipamento de segurança de queda esteja a funcionar corretamente, ainda podem ocorrer lesões físicas.

O equipamento deve ser inspecionado para verificar defeitos que incluam, mas não se limitando a: ausência de etiquetas ou marcas necessárias, forma incorreta, ajuste e função, evidência de fissuras, arestas afiadas, deformação, corrosão, sobreaquecimento, alteração, desgaste excessivo, nós, abrasão ou ausência de peças.

Os equipamentos que não inspecionem a inspeção devem ser retirados da utilização ou reparados imediatamente por uma entidade aprovada pelo fabricante. O pessoal qualificado deve formar os utilizadores autorizados para montar, desmontar, inspecionar, manter, armazenar e utilizar corretamente o equipamento.

A formação deve incluir o uso correto de sistemas pessoais de paragem de quedas, a capacidade de reconhecer os riscos de queda e a mitigação dos riscos.

As informações e sugestões fornecidas neste manual são apenas para fins informativos.

Não são exaustivos nem se destinam a substituir o acórdão ou o conhecimento de pessoal qualificado por quaisquer critérios relevantes.

## 6. INFORMAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

A considerar antes de instalar ou utilizar este computador:

**Capacidade:** Este equipamento destina-se a ser utilizado por pessoas com um peso total (cintos de segurança, ferramentas, etc.) não superiores a 100 Kg.

**Espaço livre de queda:** Certifique-se de que existe uma distância adequada no caminho de queda para evitar bater num objeto durante uma queda. Recomenda-se um mínimo de 3 metros desde o nível de trabalho até ao nível mais baixo ou à obstrução mais próxima.

Antes de cada utilização, certifique-se de que não existem obstáculos a menos de 3 metros (pelo menos) abaixo da plataforma de trabalho do utilizador.

### ⚠ AVISO!

Os descamadores de quedas de tipo retrátil destinam-se a ser utilizados em sistemas de paragem de quedas, é essencial que a segurança verifique a autorização exigida pelo utilizador no local de trabalho antes de cada ocasião de utilização, de modo a que, em caso de queda, não haja colisão com o solo ou outro obstáculo na trajetória de queda. Selecione um local de ancoragem com riscos mínimos de queda livre e queda oscilante. Selecione um ponto de ancoragem rígido capaz de segurar cargas estáticas. O produto deve ser suspenso num local mais elevado na direção vertical do que o local de serviço e não existe qualquer obstáculo entre o ponto de ancoragem e o utilizador.

### ⚠ RISCOS AMBIENTAIS:

A utilização deste equipamento em áreas com riscos ambientais pode exigir precauções adicionais para reduzir a possibilidade de ferimentos no utilizador ou danos no equipamento. Os perigos podem incluir, mas não se limitam a: calor elevado causado por soldadura ou corte de metais; produtos químicos cáusticos; água do mar; linhas de alta tensão; Gases explosivos ou tóxicos; máquinas móveis; arestas afiadas.

## 7. PLANO DE EMERGÊNCIA

### ⚠ PRECAUÇÃO!

Deve ser efetuada uma avaliação adequada e suficiente dos riscos antes de iniciar qualquer tipo de trabalho em altura, ou qualquer trabalho que exija a utilização de equipamento de proteção individual (EPI) como medida de controlo.

Um protocolo de resgate pré-estabelecido é necessário como parte de um programa completo de proteção contra quedas.

O plano de resgate deve ser específico do projeto e permitir que os colaboradores se salvem ou disporem de meios alternativos para o seu resgate imediato.

Guarde o seu equipamento de resgate numa área de fácil acesso e sinalização.

A operação de salvamento deve ser realizada por pessoal treinado e competente.

A operação de salvamento deve ser realizada sob a supervisão da equipa de salvamento ou perito.

É aconselhável que durante o trabalho no local trabalhem em pares.

Antes do trabalho, o utilizador deve ter um plano de resgate de acordo com os trabalhos para atender a qualquer emergência que possa ocorrer no processo de construção.

## 8. INSTRUÇÕES ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO

Suspender dispositivos de paragem de queda tipo retrátil verticalmente, puxe o cordão lentamente. Inspeção o cabo de aço quanto a cortes, dobras, fios partidos, salpicos de soldadura, corrosão, áreas de contacto químicos, etc.

Puxe o cabo de segurança continuamente. Deve ir suave. Puxe rapidamente duas ou três vezes e verifique se está acoplado sem escorregar.

A distância mínima exigida abaixo dos pés do utilizador, para Evite colisão com a estrutura ou o solo numa queda de altura. Com uma massa de 100 Kg, o espaço livre é a distância de paragem H mais um extra distância de 1 m;

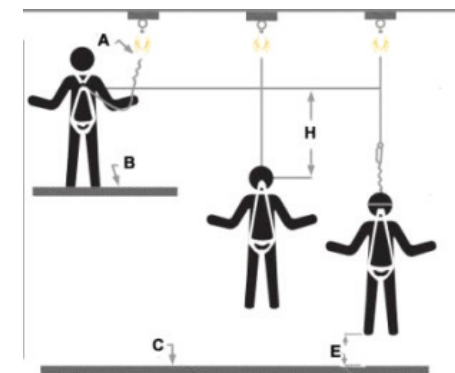
A: Prisão por queda retrátil;

B: Nível de trabalho;

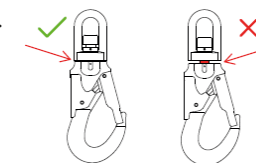
C: Estrutura ou Solo;

E: Dos pés do utilizador ao chão: distância de segurança (1 m);

H: distância de paragem (máx. 2 m);



Verifique se os componentes do conector estão em boas condições sem danos. Opere a escotilha de segurança para verificar se está a funcionar corretamente.



Verifique o conector de segurança rotativo com o anel indicador de queda.

⚠ Guarde o equipamento num local fresco, seco, limpo e bem ventilado para evitar a luz solar direta. Evite calor, humidade, luz, óleo e produtos químicos ou os seus vapores ou outros elementos degradáveis;

Os equipamentos com contaminação severa, humidade ou outra contaminação devem ser mantidos devidamente secos e

Limpe antes do armazenamento. Os equipamentos danificados ou de manutenção não devem ser armazenados na mesma área que os outros. Os equipamentos armazenados durante muito tempo devem ser inspecionados formalmente por uma pessoa qualificada.

## 9. MANUTENÇÃO

Guarde estas instruções com o produto e preencha o formulário de identificação para introduzir as informações obtidas nas etiquetas. São necessárias inspeções regulares para testar a eficiência e durabilidade do equipamento para garantir a segurança do utilizador.

Este produto pode funcionar durante dois anos num ambiente normal (não corrosivo, sem pó), mas precisa de ser inspecionado a cada 12 meses. Registem os resultados de cada inspeção no cartão de controlo do equipamento anexo. Verifique também se as marcas estão claras e legíveis. Se o período de inspeção exceder três anos, deve recolher uma ou duas amostras de um ou dois produtos de alta frequência de utilização do muito no local de trabalho para inspeção.

O método de inspeção é o seguinte:

Método I: Suspender o produto numa estrutura de ensaio e levantar sacos de areia de 80 kg ou testar cargas de uma certa altura com uma corda e libertar instantaneamente os sacos de areia ou cargas de ensaio pesadas.

Método II: Testado na máquina de ensaio de tração, coloque os dispositivos de paragem do tipo retrátil num estado bloqueado, e eleponha a carga para 6000N.

Após o teste, verifique se o aparecimento dos dispositivos de paragem de queda do tipo retrátil aparece fissuras, bloqueando. O desempenho pode ser ativado normalmente, o cabo não tem fios partidos, etc., e se o conector tiver rachaduras, a sua porta pode funcionar bem.

Se tudo estiver bem indicado, o lote de produtos ainda pode ser utilizado no local de trabalho. Durante 2 meses, e a cada 2 meses depois, pode realizar a inspeção acima.

Não utilize produtos que não tenham sido testados. Quando o produto é utilizado em ambientes severos (tais como: mais poeira, maior concentração de ácidos e alcalinos, etc.), embora dentro do seu período de serviço, o utilizador deve inspecionar os paragens de queda tipo retrátil a cada 1 mês, de acordo com o métodos anteriores.

Se encontrar anomalias, deve retirar imediatamente o produto do local de trabalho. As inspeções periódicas só devem ser efetuadas por uma pessoa competente e efetuadas em conformidade com o

Método de inspeção citado acima.

### MANUTENÇÃO DO PRODUTO:

Após o serviço, o cabo deve ser completamente recolhido na caixa, caso contrário enfraqueceria a força retrátil da mola sinuosa. Depois de trabalhar em dias chuvosos, a fita deve ser permitida a secar numa área eejrada para evitar estagnação e encurtar a vida útil. Limpe a caixa, o cabo, os conectores e as etiquetas (mantenha-as limpas e identificáveis) com um pano limpo humedecido com água morna. (até 40°C) e detergente não corrosivo.

## 9. MANTENIMIENTO

Dispositivos de paragem de queda retráctil limpos podem ser pendurados verticalmente e secos em natural, evite cozinhar direto a alta temperatura utilize os seguintes procedimentos para limpar e/ou desinfetar produtos: Utilize apenas água morna/Utilize apenas detergente suave/Utilize apenas uma esponja ou uma escova de nylon macia.

Utilize água limpa e fresca para enxaguar o detergente do cabo/pendurar para secar o equipamento. Deixe o equipamento secar completamente antes da próxima utilização.

**ATENÇÃO:** Se for caso disso, quando o equipamento se molhar, quer porque está em uso, quer por causa da limpeza, será permitido secar naturalmente e manter-se afastado do calor direto. A limpeza e a desinfecção pós-utilização são importantes para manter a segurança e a longevidade do equipamento. Apagar tudo sujidade, corrosão e contaminantes do dispositivo. Certifique-se de realizar um exame visual e táctil completo do equipamento após limpeza e desinfecção, antes o artigo pode ser reutilizado.

O prazo de validade potencial deste produto é o seguinte:

Até 10 anos a contar da data de fabrico de produtos plásticos e têxteis. A vida útil real é influenciada por uma variedade de fatores tais como: intensidade, frequência e ambiente de utilização, competência do utilizador, quão bem o produto é armazenado e mantido, etc.

**Serviço pós-venda:** Foi sujeito a uma inspeção rigorosa antes de o produto poder sair da fábrica. Se forem encontrados problemas de qualidade, pare de usá-lo e contacte-nos a tempo.

Se tiver alguma dúvida sobre a utilização e manutenção do produto, contacte-nos.





accessus



C/Energía, 54, 08940, Cornellà  
de Llobregat, Barcelona, España



[accessus@accessus.es](mailto:accessus@accessus.es)



+34 93 475 17 73



[www.accessus.es](http://www.accessus.es)